

**KOORDINIERUNGSKOMITEE FÜR DIE GEMEINDENFINANZIERUNG
COMITATO PER GLI ACCORDI DI FINANZA LOCALE**

Bozen/Bolzano, April/aprile 2024

2. ZUSATZVEREINBARUNG GEMEINDENFINANZIERUNG für 2024		2° ACCORDO AGGIUNTIVO PER LA FINANZA LOCALE 2024
<p>In Ergänzung zur Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für das Jahr 2024, welche am 27. Dezember 2023 unterzeichnet worden ist, treffen die Vertretung der Gemeinden bzw. der Rat der Gemeinden und der Landeshauptmann im Sinne des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6, in geltender Fassung, folgende</p>		<p>A integrazione dell'accordo per la finanza locale per l'anno 2024, sottoscritto in data 27 dicembre 2023, la delegazione dei Comuni ovvero il Consiglio dei Comuni ed il Presidente della Provincia, ai sensi della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6 e successive modifiche, stipulano il seguente</p>
<p>Zusatzvereinbarung für die Gemeindenfinanzierung für 2024</p>		<p>accordo aggiuntivo per il finanziamento dei Comuni per l'anno 2024</p>
<p>Erhöhung der Beträge für Investitionsausgaben</p>		<p>Aumento degli importi a disposizione per spese di investimento</p>
<p>I. Finanzierung von Kapitalausgaben laut Artikel 3 des Landesgesetzes vom 11. Juni 1975, Nr. 27, in geltender Fassung</p>		<p>I. Finanziamento di spese per investimenti ai sensi dell'articolo 3 della legge provinciale 11 giugno 1975, n. 27, e successive modifiche</p>
<p>Mit der Vereinbarung zur Gemeindenfinanzierung 2024 vom 27. Dezember 2023 (Punkt B.2.c) ist der für das Jahr 2024 zur Verfügung gestellte Gesamtbetrag für gegenständliche Finanzierung von 87.867.253,84 Euro festgelegt worden. Mit gegenständlicher Zusatzvereinbarung wird dieser Betrag für das Jahr 2024 auf insgesamt 122.106.853,84 Euro erhöht.</p> <p>Mit genannter Vereinbarung ist der für das Jahr 2025 zur Verfügung gestellte Gesamtbetrag für</p>		<p>Con l'accordo per la finanza locale 2024 del 27 dicembre 2023 (punto B.2.c) è stato stabilito l'importo complessivo di euro 87.867.253,84 a disposizione per il finanziamento in oggetto per l'anno 2024. Con il presente accordo aggiuntivo tale importo viene aumentato per l'anno 2024 a complessivamente euro 122.106.853,84.</p> <p>Con l'accordo citato è stato stabilito l'importo complessivo di euro 84.131.953,72 a</p>

<p>gegenständliche Finanzierung von 84.131.953,72 Euro festgelegt worden. Mit gegenständlicher Zusatzvereinbarung wird dieser Betrag für das Jahr 2025 auf insgesamt 119.863.586, 72 Euro erhöht.</p> <p>Die jeder Gemeinde zustehenden Beträge laut Tabelle 6 (Verteilung der Zuweisungen für die Deckung der Investitionsausgaben) der Vereinbarung zur Gemeindenfinanzierung 2024 bleiben unverändert.</p>		<p>disposizione per il finanziamento in oggetto per l'anno 2025. Con il presente accordo aggiuntivo tale importo viene aumentato per l'anno 2025 a complessivamente euro 119.863.586, 72.</p> <p>Gli importi spettanti ai singoli Comuni di cui alla tabella 6 dell'accordo per la finanza locale 2024 (suddivisione dei trasferimenti per la copertura delle spese d'investimento) rimangono invariati.</p>
<p>DER KOORDINATOR IL COORDINATORE Andreas Schatzer</p> <p>(digital unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)</p>		<p>DER LANDESHAUPTMANN IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA Arno Kompatscher</p> <p>(digital unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)</p>